

SUSCRICION.

PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses... 4 pesetas. Seis meses... 7'50. Nueve meses... 12. Doce meses... 14.

EXTRANJERO.

Tres meses... 11'75 pesetas. Seis meses... 22.

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes... 1'25 pesetas. Tres meses... 3'50. Seis meses... 6'75. Doce meses... 12'50.

ULTRAMAR.

Seis meses... 15 pesetas. Doce meses... 25.

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 28, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 20 de Octubre de 1896.

EPISODIO HISTORICO DE LA GUERRA PASADA.

HASTA LA OTRA, Y BUENA SUERTE.

El ardiente sol tropical lanza perpendicularmente sus rayos sobre una vasta extension de terreno. El aire enrarecido por la potente fuerza de dilatacion del calor, apenas si contiene el suficiente oxigeno para restituir con elementos vitales las partes metificas que la sangre, en su trascurso circulatorio, ha recogido en el organismo humano para que sean lanzadas al exterior en el acto de la respiracion.

Silencio sepulcral reina en el espantoso campo donde momentos antes el estruendo del combate ensordecia a los que encarnizadamente defendian la honra de su pabellon.

Las aves de rapiña vuelan majestuosamente, sin apenas mover las alas, y forman circulos que van estrechando a medida que su olfato les indica donde han de posarse para disfrutar del espléndido festin que les ha proporcionado el terrible choque producido por el desarrollo de las humanas pasiones.

Ni un hoja se mueve en los pocos arboles que matizan la sabana. En todo cuanto alcanza la vista en el horizonte no se observa el menor movimiento.

Lúgubre aspecto es en verdad el que presenta tan diáfana extension de terreno.

Entristece de modo inusitado observar a la brillantísima claridad del potente sol la naturaleza completamente asfixiada bajo sus abrasadores rayos.

Aquí, acullá, más cerca, en lontananza, por doquiera se ven seres que fueron, tendidos en muy diversas posiciones.

Unos, cual si en el último aliento hubieran querido enviar al ideal de sus perdidas ilusiones el postrer recuerdo, parecen como dejan escapar las palabras por entre sus entreabiertos labios; otros quizá impresionados terriblemente por los sufrimientos que comprendieron habian de producir su ausencia de este mundo, están con la cara hacia la tierra, cual si quisieran reposar en ella.

De repente se oye al cabezalla que con voz de queda inmóviles los combatientes. Presenten ¡armas! Desfilen por compañías y saluden a ese puñado de valientes.

Ejecutando inmediatamente la orden de su jefe, desfilan centenares de hombres ante los que, dirigidos por un capitán, se habian hecho admirar por su heroico valor. Al pasar el cabezalla, y después de saludar con su machete, dijo con voz vibrante. Capitán Lopez, es usted el primero en nobleza y sin segundo en valor.

—Gracias. —No olvide nunca que le soy deudor... Hasta la otra, y buena suerte.

Han fallecido: En Villanueva, don Santiago Muruzabal, doña Angela Ruiz y doña Angela Ochoa. En Píllilas, don Primo Erdocain, doña Plácida Martínez de Azagra y Francisca Arizpeleta (párvulo).

R. I. P.

EFEMERIDES NAVARRAS.

20 de Octubre de 1821.

NACE EMILIO ARRIETA.

En la casa número 102 de la calle Mayor de la villa de Puente la Reina, llamada hoy «calle de Arrieta», vino éste al mundo en dicho día y hora de las nueve de la noche; no en otra fecha, como equivocadamente afirmaron algunos biógrafos.

—Doctor, ¿cómo se salvará? —Puedo sin duda alguna afirmar que pronto estará completamente restablecido. —Indudablemente, mi Santa Patrona me recom

—Inútil sacrificio, pues que ha de ser prisionero y no se te debe ocultar el fin que le espera. —Doctor... sabe usted demasiado la fiera del soldado español en el campo de batalla, y tampoco ignora su noble hidalguía para con el vencido, aun cuando se trate del mayor de sus enemigos.

—Advierte que es un jefe de alta graduacion. —Era el único ser cuyo corazón latía entre los muchos con que tropecé en mi penosísima marcha; no me detuve para salvarlo en hacer consideraciones sobre la clase de persona que era, y no es justo exponerlo a que pierda una vida que con tantos esfuerzos hemos procurado conservar.

—Bravisimo... venga esa mano. Eres el verdadero tipo del soldado español. —Sargento Lopez... jamás olvidará que sin sus heroicos esfuerzos a estas horas lloraría una familia desconsojada la pérdida de un ser querido.

—Hasta la otra, y buena suerte. Horrible carnicería... ¡Con qué furia pelean los combatientes!... pero... sólo se ven los de una parte... y... ¡los otros!... ¡Ay... brilla y desaparece por intervalos la hermosísima bandera guinda y roja...

—Mi general, imposible de todo punto desalojar al puñado de valientes que están en la colina. —¿Cómo no... enseñé al machete... adelante, muchachos... al machete!

Y lanza su caballo al galope; tras él, cientos de sublevados arremeten furiosamente... inútiles esfuerzos... los más otrevidos pagan con sus vidas la osadía de acercarse.

De repente se oye al cabezalla que con voz de queda inmóviles los combatientes. Presenten ¡armas! Desfilen por compañías y saluden a ese puñado de valientes.

Ejecutando inmediatamente la orden de su jefe, desfilan centenares de hombres ante los que, dirigidos por un capitán, se habian hecho admirar por su heroico valor. Al pasar el cabezalla, y después de saludar con su machete, dijo con voz vibrante. Capitán Lopez, es usted el primero en nobleza y sin segundo en valor.

—Gracias. —No olvide nunca que le soy deudor... Hasta la otra, y buena suerte.

DALOLBA.

do en dicho día y hora de las nueve de la noche; no en otra fecha, como equivocadamente afirmaron algunos biógrafos. Fué bautizado al día siguiente en la iglesia parroquial de San Pedro con los nombres Juan, Pascual, Antonio Arrieta, y era hijo legítimo de don Gregorio Arrieta y doña Francisca Córera, naturales de la misma villa. Lá orfandad y la pobreza le rodearon desde la infancia (como á sus cuatro hermanas) y la generosa compasion de sus parientes le libró del abandono. Dedicado desde jóven á la música, fué despues á Milán á completar su educacion artística y allí cambió su nombre de Pascual por el de Emilio, como tuvo el capricho de llamarse y que conservó hasta su muerte. Tenia entonces sobre 25 años, y era rubio, de arrogante figura y bondadoso carácter. En la Efemeride del 11 de Febrero, al conmemorar el segundo aniversario de su muerte, dijimos ya algo acerca de su vida, méritos y honores: hoy añadiremos sólo que el conjunto de todas sus obras constituye repertorio extenso y de valor sobresaliente que hará impercedero el nombre de Arrieta en la historia del arte.

REVISTA.

Yo no estuve porque el tiempo era detestable y tuve miedo al frío.

Pero como es necesario hablar de la cosa, hablaré. Yo no estuve porque el tiempo era detestable y tuve miedo al frío. Pero como es necesario hablar de la cosa, hablaré. Yo no estuve porque el tiempo era detestable y tuve miedo al frío.

La misma merienda con la misma gente con distinta cara se ve hoy en torno de la fuente de la Teja, que se veía hace 20 años.

Aquella pradera se asemeja siempre á un gran campamento de tropas irregulares sin jefe, sin corneta de órdenes, sin voz alguna de mando que sea escuchada, al menos que hable á las secciones el que tiene la cazuela.

Aquello es al principio un pueblo insubordinado pidiendo pan, fritada y coronillas; es un mar de gentes cuyas olas se estrella en los cestos que contienen las meriendas; es una nube de langosta pronta á devorar con sus antenas el jamon con tomate, planta exótica en aquella region.

Despues principian las músicas, y con las músicas el baile y con el baile las risas, y en un grupo hay habaneras, en otro saltos de mozas y en otro pufetazos sin consecuencias. Pocas veces se saca la navaja, pero... ¡ay! cuando se saca. Mas tarde principia el desfile con asombrosa rapidez. Se va por tandas y se regresa en tropel; parece que levantan las compuestas á un torrente de sombreros, de bolinas y mantillas y á Pamplona se llega á escape, porque el vino empuja.

Por la noche el soto queda desierto. A la claridad de la luna se ven restos de comestibles y parte de la impedimenta que el ejército expedicionario ha abandonado al dejar sus posiciones.

Papeles manchados de aceite los unos, y de crema los otros, impulsados por el viento cambian de lugar en la pradera. Y el observador, si es periodista, al ver tanto papel por el suelo exclama:

Mercy hizo un esfuerzo sobre sí misma para exclamar:

—Creo que lady Juana está en la biblioteca; e advertiré vuestra llegada.

No molesteis á lady Juana, ni os molesteis vos misma; no hay necesidad.

Y al decir esto acercóse á la mesa, tomó la botella de Burdeos de que Horacio se habia servido, y poniéndose una copa murmuró sonriendo:

—Este Burdeos de mi tia la representa por el momento. Vuelvo de un largo viaje y me presento en esta casa sin invitacion... creo que será inútil ofreceros, ¿no es verdad?

Mercy hizo un ademán negativo. Le conocia, le habia visto, admirado, y sin embargo, se asombraba de la naturalidad de sus maneras, de su franco lenguaje.

Julian apuró la copa como hombre gran conedor y que sabé apreciar una copa de buen vino y exclamó con gravedad cómica:

—¡El Burdeos de mi tia es digno de ella! ¡Son dos excelentes productos de la naturaleza!

Hizo despues una inspeccion de cuanto habia en la mesa, y fijándose en uno de los platos repuso:

—¿Qué esto? ¡pastel á la francesa! Me parecería groseramente injusto saborear el vino francés, y no hacer los honores á su reposteria.

Y tomanno tenedor y cuchillo se sirvió un buen trazo de pastel.

—¡Digno de la gran nacion! —exclamó con entusiasmo.— ¡Viva la Francia!

—Mal andan las cubas, mal el exterior y el amortizable.

Pero, desgraciadamente para él, y afortunadamente para los tenedores, aunque está próximo, aún no ha llegado el momento; el papel que arrastra el aire, el papel que sirve de envoltura á los pollos y al salchichon, el papel venido al soto pegado á las roscuillas es el papel de EL ECO DE NAVARRA y es el papel de periódicos locales. ¡Vierta V. ideas, sublimes para que los gastrónomos las pringuen con grasa!

Y al ver lo uno y al pensar lo otro en aquella noche de aquel año, exclamó:

—¡Horror!

Y la luna comprendiendo mis pesares recogió sus plateados rayos; y el sitio de la profanacion, y los Ecos víctimas de la ignorancia, quedaron con las negras sombras ocultas á mis miradas sin que, «afortunadamente, ningún relámpago viniera á robar la oscuridad á la noche.»

Por esas calles los hemos visto alegres cantando jotas.

El mismo día que, pasadas las fiestas, entran en cátedra los estudiantes en Zaragoza tranquilos y silenciosos, entran este año los quintos en ellas dando brinco y retozando; mientras aquéllos estrirán el cuello para oír la voz del catedrático, éstos meterán la cabeza entre los hombros asustados al escuchar la ordenanza.

Y todos iguales; silencio en las aulas y silencio en el cuartel.

Por caminos tan distintos, por procederes tan diversos, puede alcanzarse la gloria.

Con el fusil se llega á general; con el libro se llega á sabio.

Con que mucho ánimo; á alinearse por la derecha los unos, y al dominus domini los otros.

Leo en un periódico local:

«Un célebre matemático ha hecho el cálculo de la sangre humana vertida en las guerras que durante 30 siglos han asolado á la humanidad.»

Y veo que, según sus cálculos, son 18.900 millones de kilogramos la sangre derramada.

¿Cómo ese matemático ha hecho la operacion?

Porque yo en algún sitio he leído, que hay fisiólogo que dice que tenemos cien libras de sangre por nuestro cuerpo.

De donde resulta que los fisiólogos no saben por dónde se andan, y que el matemático es de los que sacan cuentas con los dados.

Sin embargo, como en estos casos la fe es la que salva, creo firmemente que la operacion está bien, es exacta, y hecha esta manifestacion, no consento que de los 18.900 millones de kilogramos de sangre vertida rebaje nadie un gramo, ni aumente dos.

Y advierto que lo hago cuestion personal.

Me dicen que han llegado los pavos.

Bien venidos sean.

Esta vez podemos recibirlos con cariño; no han venido á traer, sino á llevarse las viruelas.

JOSÉ.

De nuestros corresponsales

De Larraga.

18 de Octubre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y distinguido amigo: A continua cion le remito, en breve espacio según advertencia suya en el periódico, las noticias siguientes, de esta localidad, entre las cuales puede usted excooger aquellas que juzgue dignas de mencion.

—Con la grandiosa solemnidad que revisten todas las funciones religiosas de esta villa, se celebra diariamente al amanecer el Santo Rosario, recorriendo las principales calles, y con asistencia de un nutrido coro, compuesto exclusivamente por labradores, que entona preciosas Ave-Marias y diversas plegarias de los más selectos autores.

Mercy le miraba cada vez con mayor sorpresa.

Julian Gray no se parecía al retrato que ella se habia hecho de él; si le hubieran quitado el traje negro y su corbata blanca, quién hubiera adivinado en él al representante de la ley, y al severo orador que conmovia con su palabra?

Sírviese una segunda vez de aquella pasta, y hablando y comiendo con la misma naturalidad que si hubiera conocido á la jóven toda la vida, exclamó:

—He pasado al venir aquí por entre los jardines de Ken-ington. Estos últimos meses he vivido en un país inculto, donde se intenta apenas la agricultura y no podeis figuraros qué placer ha causado á mi alma la vista de estos jardines; les damas que en ellos pasean con sus magníficos trajes de invierno, los encantadores niños que juegan en agradable confusion y el movimiento de los patinadores del lago redondo... Todo esto me ha encantado de tal suerte que empecé á tararear y á silbar, porque en mi tiempo los jóvenes silbaban cuando estaban de buen humor... Pues bien, ¿con quién direis que he tropezado en medio de mi entusiasmo musical?

Mercy se disculpó de no poder acertar y reconoció que en toda su vida se habia encontrado tan turbada para hablar á unas personas como en aquel momento para hablar á Julian Gray.

Este continuó con volubilidad y sin fijarse en el efecto que causaba:

—Pues bien, he tropezado de manos á boca con el presidente de la Audiencia, que á mi respetuoso saludo ha contestado volviendo á otro lado la

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 22

RESUCITADA.

Mercy se detuvo fascinada, encanada. El también se habia detenido, sombrero en mano, á la puerta del jardín.

Aunque muy jóven, ya llevaba grabado en su rostro el trabajo de su pensamiento; prematuras arrugas le enroscaban, y su cabello estaba deslucido por numerosas claridades.

Su estatura era regular, pálida su tez y cuidadosamente afeitado su rostro.

La mayor parte de las personas hubieran pasado á su lado sin fijarse en él, pero un observador profundo hubiera encontrado sus ojos muy dignos de atencion.

Lo rasgado de sus órbitas, los movible de su pupila, daban á su fisonomía una vida extraordinaria, por mas que sin aquél detalle hubiera sido siempre una fisonomía hermosa y varonil.

La varia expresion que animaba sus ojos desafiaba el análisis de ellos y nunca habian podido ponerse de acuerdo dos personas respecto á su color; los unos decian eran gris oscuro, otros que eran y no faltaba quien asegurase que eran negros.

Algunos pintores habian tratado de reproducirlos sin poderlo conseguir.

Nada tan difícil como apreciar una expresion bien definida, en aquella fisonomía siempre movible; aquellos ojos encantaban unas veces y otras imponian, tenían el poder de hacer reír ó llorar á voluntad, y en la accion como en el reposo, eran igualmente irresistibles.

Cuando apercebieron á Mercy, queriendo huir por la puerta de la biblioteca, demostraron una alegría casi infantil; pero cuando la hermosa jóven se volvió, su expresion cambió de punto de notando sorpresa y admiracion.

Julian Gray habia experimentado el misterioso interés que la fingida Gracia despertaba en todo el mundo.

Con el más profundo respeto el jóven abogado murmuró: —Hacedme el honor de quedaros y dispensadme si me he presentado de una manera tan brusca.

Y aguardó una respuesta antes de permitirse dar un paso en la estancia.

Siempre bajo el encanto de su voz, Mercy obedeció; atravesó la estancia y fué á sentarse sobre el canapé de la izquierda.

Julian entró, la contempló en silencio, sintiéndose interesado por ella y se dijo:

—No parece un pesar insignificante el que se pinta en ese hermoso rostro, ni debe ser un corazón vulgar el que se esconde en ese pecho. ¿Quién es esta mujer?

A continuación se dice la misa de alba, concurrendo a ella casi todo el vecindario.

—Ha tomado posesion de la plaza de organista don Pedro Hualde, quien ocupó el segundo lugar de la terna en los ejercicios de oposicion que se celebraron hace dos años.

—E-tamos en plena vendimia, siendo excoaso el rendimiento de fruto; que comenzó a pagarse a cinco reales arroba, cotizándose al presente a cuatro y cuartillo.

—La recoleccion de los cereales fué nula; la vendimia escasa; el olivo promete muy poco; y por ser todo deficiente, hasta el Arga se ha negado a rendir en cantidad apreciable su tributo de sa brosilimas angulias: en cambio pescaremos algun microbio de los muchos que a diario depositan los pamploneses en el rio sin consideracion a los que vivimos rio abajo.

Dándole las gracias se reitera S. S. B. S. M.

El corresponsal.

De Dicastillo.

18 de Octubre de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio y de todo mi aprecio: Las obras de la iglesia de ésta puede decirse que están ya terminadas, y todos los trabajos han hecho a conciencia por operarios buenos y con materiales de primera.

El pavimento y las gradas del altar mayor han sido transformados por completo. Las losas antiguas sustituidas por otras nuevas muy bien trabajadas: el coro entarimado, lo mismo que la sacristia. Como se han hecho mayores algunas de las ventanas ha ganado la iglesia muchísimo en luz.

Nuestro ilustrado y virtuoso párroco don Benito Sans, ha estado sin descanso durante toda la obra, inspeccionándola todo, no escapándosele a su vista peripetia ni el más ligero detalle.

También las obras de decoracion del palacio de la Excmo. Sra. Condesa van de remate, así como el muralón de la nueva carretera.

Otro rasgo de la señora Condesa tenemos que aplaudir. Ha perdonado la renta de este año, a todos sus colonos, a causa del miserable rendimiento de las tierras.

En vista de tantos favores, no es de extrañar que el vecindario se prepare a hacerle un digno recibimiento y a festejarla.

Se ha colocado la tubería de hierro que conduce el agua a la fuente de esta villa. Con esta obra que ha costado la cantidad de 7.500 pesetas, ha de ser, que antes se marcaba por otro modo.

Hoy a la hora de misa mayor, se ha producido un pánico espantoso a consecuencia de una gran detonacion, producida por el disparo de una arma de fuego, que en el mismo atrio ha herido de gravedad al joven Leoncio Igúzquiza, de 19 años de edad.

Sin más por hoy queda de Vd. afectísimo seguro servidor q. b. s. m.

El corresponsal.

LA BOLSA.

Las noticias de Londres y París acusan carestía de dinero, tanto que el Banco de la primera de las dos capitales, acusa en su balance semanal último una baja en la existencia del oro de más de un millón de libras—25 millones de pesetas—y un aumento notable en la circulación fiduciaria.

Esta carencia de numerario ha contribuido a deprimir los valores públicos en los principales mercados de Europa.

Encuéstranse, pues, los mercados en situación algún tanto anormal que deprime los precios y mantiene a los capitalistas a la expectativa, por lo cual es más de notar la firmeza que ofrece la Bolsa de Madrid.

En efecto, durante la semana última, que ha sido de oscilaciones y de impresión poco favorable, resulta que el interior cierra al mismo precio que abrió, habiendo descendido sólo 10 céntimos el exterior y cinco el amortizable, mientras han ganado 60 céntimos las Cubas viejas y 25 las nuevas.

Y no se crea que esos precios se obtuvieron antes de conocerse la baja que habían sufrido en París los fondos en general y singularmente los turcos y los españoles, porque el Bolsin del sábado cotizó con 15 céntimos de alza el fin de mes, sobre el cambio de la hora oficial.

Hay, pues, firmeza y buena tendencia en el mercado nacional, sin dejarse dominar por las cotizaciones del extranjero, ni amilarse ante los conflictos presentes.

Por eso las noticias que se recibieron de las operaciones de Cuba y Filipinas se cotizaron en alza, y aunque luego se paralizó esto al comprender que la campaña en el Archipiélago sería más larga de lo que se creía, no se abatieron los ánimos, llegando, como antes indicamos, a resistir la baja de París.

Las circunstancias de las plazas extranjeras no pueden ser más desfavorables para realizar empréstitos, y esto hace que las negociaciones entabladas para la operacion de 1.000 millones, sean laboriosas y no haya toda la facilidad apetecida en la cantidad y condiciones que ofrecen los capitalistas para interesarse en la operacion.

Pero como hay recursos para hacer frente a las necesidades del momento, abrigase la esperanza de que mejore la situacion de los mercados para hacer el empréstito en más favorable forma.

Los cambios sobre el extranjero siguen encareciéndose por los pagos que hay que hacer en el mismo y por la falta de remesas de oro, que otras veces se obtenia con la venta de Denda exterior.

Hé aquí las oscilaciones de la última semana:

Table with columns ALZA and BAJA, listing various financial instruments and their price changes.

Extranjero.

ALEMANIA

Guillermo II ha pintado un nuevo cuadro que no cede en nada a los dos precedentes. El asunto de este último lo ha sido inspirado por los recientes naufragios que han causado tantos daños en la marina alemana.

Una reproducción de este cuadro será ofrecida a cada uno de los sobrevivientes de los bravos tripulantes muertos en servicio de la patria. El dibujo representa la «Germania» agitando un crespón sobre un buque que regresa al puerto; en el fondo, los fuegos del faro; y en alto la cruz rodeada de radios dorados, y en fin, en medio la imagen de Cristo en un medallón.

FRANCIA.

Dicen de París que la prefectura del Sena anunció hace pocos días que se hallaban vacantes 1200 plazas, y recibió enseguida 64.617 solicitudes de aspirantes.

INDIAS INGLESA.

La tribu de los marris, que había recientemente asesinado a todos los empleados de la estación de Sanar, ha asesinado a un nuevo grupo de obreros en el camino de hierro de Quettah y ha cortado las comunicaciones telegráficas.

Un destacamento de infantería salido de Bombay persigue a los marris.

MONTENEGRO.

El czar da un millón de rubles de dote a la princesa Helena de Montenegro que va a casarse con el príncipe de Nápoles; y como regalo de boda, un collar de diamantes que se calcula valdrá dos millones de francos.

Las hermanas mayores de la princesa recibirán idénticos dotes de parte del czar Alejandro III.

En la Audiencia.

Por la Audiencia de esta capital se ha dictado sentencia condenatoria imponiendo un mes y un día de arresto mayor a Jenaro Falcos (a) Petrotero, con la obligación de que abone a Doroteo Pina 2250 pesetas por concepto de indemnización de perjuicios.

El procesado tiene 23 años, es vecino de Fitero, y lo está por lesiones a Pina.

En el mismo centro se verá hoy el juicio oral de la causa que por el delito de hurto se sigue a Manuel Guerrero a quien defenderá el letrado señor García Peña. La causa procede del Juzgado de Tudela; declararán cinco testigos.

En la citada Audiencia se verá mañana el juicio oral de la causa que por el delito de lesiones se sigue a Cesáreo Cortés a quien defenderá el letrado señor Huder, y representará el procurador señor García Peña. La causa procede del Juzgado de Tudela.

El fiscal pide para el procesado dos meses y un día de arresto.

También se verá la causa que por el delito de hurto se sigue a Tomás Clavijo a quien defenderá el letrado señor Pérez Salvador y representará el del Juzgado de Tudela; declararán tres testigos. El fiscal pide para el procesado 150 pesetas de multa.

GACETILLAS.

Ha fallecido en Jaurrieta, después de recibir los Santos Sacramentos, don Lucio García Meton.

Acompañamos a la familia en su dolor y rogamos al Señor por el alma del finado.

Un amigo nuestro nos escribe desde Andosilla y hablando del precario estado en que se hallan los labradores en aquella villa dice:

«Los únicos rendimientos positivos que Andosilla tenía en el presente año, eran la recolección de pimientos, que ya había principiado a efectuarse, y la excastración de uva, que también ha dado principio, pero en dos noches ha quedado destruida por completo la primera, a causa de dos fuertes heladas consecutivas sobrevenidas, una en la madrugada del 15 de los corrientes, la cual dejó en malísimo estado dicha producción, concluyendo con la misma, del todo, la repetida en la mañana del 16, de forma que este pueblo, no cuenta apenas con ningún ingreso agrícola; puesto que la cosecha de cereales fué también nula.

Las pérdidas se calculan en 15.000 pesetas.

Ha fallecido en Tudela la señora doña Isidora Milagro Pascual, esposa de don Félix Conde.

R. I. P.

Continúa efectuándose en la comarca tudelana las operaciones de la vendimia, siendo en lo general bueno el fruto; pero, en menor cantidad de lo que esperaba.

En vista de un escrito que el Capitán general de Aragón dirigió al ministerio de la Guerra, consultando si los desertores menores de 18 años de edad deben ser destinados al ejército de Cuba, y si la Real orden de 17 de Octubre del mismo año es extensiva a los individuos menores de la expresada edad, a quienes correspondiera servir en Ultramar por pena o correctiva que les fuere impuesto, se ha acordado que la Real orden es extensiva a todos los individuos menores de 18 años que sirvan en filas en la Península y deben ser destinados a Cuba.

En el tren mixto de las once de la mañana de ayer llegó a esta población por la línea de Alsásua el nuevo Gobernador civil de la provincia, don José Díaz de la Pedraja, persona muy conocida en Navarra por haber desempeñado dicho cargo en otra ocasión.

En la estación le esperaban el Vice-presidente de la Diputación foral, Gobernador interino, don Ramon Ezeverri, el Alcalde don Fernando Gorosabel, el Secretario del Gobierno don Vicente de Ciria, el oficial 1.º don Darío Lopez de Calle y algunos amigos.

Inmediatamente tomó posesion de su cargo recibiendo el personal de Secretaría que le fué presentado por el Sr. Ezeverri.

Desde la estación de Alsásua le acompañó hasta Pamplona el Inspector de Vigilancia don Felipe Casí.

Sea bien venido nuestro amigo Sr. Díaz de la Pedraja.

Las operaciones efectuadas el domingo último en la Caja de Ahorros de esta capital consistieron en 70 imposiciones por valor de 3.770'50 pesetas; y 29 devoluciones por valor de 4.668'51 pesetas.

El joven don Santiago Muro, organista de Villava, ha obtenido el número uno entre los cinco opositores a la organista de la Catedral de Tudela.

En la terna que se ha formado ocupa el primer lugar el seminarista Sr. Marín.

Ha sido nombrado organista de Larraga don Pedro Hualde, que ya ha tomado posesion de la citada plaza.

El Ilmo. Sr. D. Benito Francia que ha ejercido altos cargos en Filipinas, entre ellos el de Secretario del Gobierno General, nos ruega manifestemos, y con el mayor gusto de nuestra parte lo verificamos, que la gaceta inserta en nuestro número del 6 del actual respectivo a su presentacion en las oficinas del Gobierno civil de esta provincia, no tenía otro objeto que entregarle una carta con sobre equivocadamente dirigido a Pamplona.

El Sr. Francia reside en Peralta.

Hemos recibido una entrega de la novela la Maldita!, y como no acostumbramos a recomendar a nuestros lectores obra ninguna sin conocer su contenido, sentimos no poder complacer al editor Sr. Nuñez Samper publicando su reclamo.

Se ha encargado como suplente de la Escuela de niños de Caseda don Enrique Sarrano.

Los Facultativos de la Sociedad de Socorros Mutuos de Artesanos vacunarán a los individuos de la misma el día 30 del corriente a las tres de la tarde en la planta baja de la Casa Consistorial.

Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 17 de Octubre para el abasto público de esta capital.

Buayes ó vacas, 5; terneras, 8; carneros 29; ovejas, 54.

Día 18.—Buayes ó vacas, 4; terneras, 4; carneros, 23; ovejas, 30.

Los guardias municipales conduxeron el domingo último al Hospital provincial a un individuo que se presentó al mesecillo nados agentes manifestándole que se hallaba herido a consecuencia de una perdigonada que le habían pegado en el inmediato pueblo de Orrio.

Del hecho se dió conocimiento al juzgado correspondiente.

Al juzgado respectivo se dió cuenta ayer de un individuo que en las inmediaciones de la fuente de Santa Cecilia promovió un fuerte escándalo.

Ha sido jubilado, por razon de edad, don Francisco Urzainqui y Arrese, maestro del lugar de Urzainqui.

La maestra de Tabar, doña Baldomera Iturmendi, ha hecho renuncia de su cargo.

Dícese que la Excmo. Diputación foral y provincial trata de designar al ingeniero agrónomo don Nicolás García para dirigir los trabajos encaminados a la extinción de la filoxera.

Se ha concedido la Cruz Roja de primera clase del Mérito Militar al segundo teniente del regimiento de Cantabria, don Magin Rodríguez, por su comportamiento en el combate de Catalina.

Y por las acciones de Minas bajas y Palo Prieto se han otorgado a los oficiales de América, que se expresan, las siguientes distinciones:

Capitán don Cayetano Enriquez y primeros tenientes don Juan Montoro y don Valentín Ceballos, cruz roja de segunda clase del Mérito Militar.

El precio del ganado de cerda en el mercado celebrado anteaayer en esta capital fué de 25 a 26 reales por docena, y a peso en vivo de 90 a 95 céntimos el kilo.

Nos escriben de la ciudad de Sangüesa que se había principiado la recolección de las ricas alubias y que desgraciadamente las heladas de estos últimos días han echado a perder las alubias que había en el campo, como también los pimientos, y las pérdidas nos dicen que son de consideración.

Dice un periódico local: «Segun hemos oído, el edificio destinado a Alhóndiga, que todavía no hace un año fué construido, no ofrece completa seguridad y amenaza desplomarse la techumbre.»

Algo de esto debe de haber puesto que el Arquitecto a quien ha encargado el Municipio que conozca dicho edificio se ha encontrado con que estaba apuntalada la techumbre.

No recordamos en este momento quien fué el que se quedó con las obras, pero en nuestro concepto debe proceder al arreglo inmediato.

La parroquia de San Agustín secundando los piadosos deseos de nuestro SSMO. Padre Leon XIII santificará el último tercio del mes de Octubre con los cultos siguientes:

Desde hoy 20 hasta el 30 inclusive a las seis y media se expondrá S. D. M., se rezará y cantará el Santo Rosario, habrá Pláticas, Santo Dios y Reserva.

Varios cazadores bilbainos están recogiendo firmas para elevar una exposición al ministro de Fomento protestando contra la nueva ley de caza que les priva de hacer uso de sus acciones favoritas.

D. Luis Villar ha sido nombrado vice consul de España en Bayona en reemplazo de M. Yebre, que ha sido designado para el cargo de cónsul en Olorón.

En las palomeras de Echalar, se cogen estos días bastantes palomas en las redes allí colocadas.

A participar de aquella diversion acuden, además de muchos cazadores de la comarca, no pocos aficionados de Guipuzcoa.

Entre otros muchos pueblos en que se sienten los efectos de prolongada sequía, se cita la villa de Cortes, donde se dice que hace más de un año que no ha caído la más ligera lluvia.

En vista de las apreciaciones pesimistas que han corrido acerca de la suerte que habría cabido al batallón expedicionario de Cantabria en el combate en que se vió rodeado de las partidas insurrectas que acudida Maeco, parecían conveniente decir que, después de dicho combate, un oficial del batallón citado ha dirigido a su familia, residente en Pamplona, un telegrama que dice: «Sin novedad, frasco que, aunque lacónica, creamos destruye los temores aludidos.»

Segun nuestras noticias, esta noche a las diez dará una serenata el laureado Orfeon Pamplonés a don José Díaz de la Pedraja, gobernador civil de la provincia.

Procedente de Villafranca llegó ayer a Pamplona el diputado foral don Leon Yanguas.

Llamamos la atencion de nuestros lectores acerca del anuncio inserto en cuarta plana titulado «Fabrica de abonos minerales de Jaurrieta y Compañía, Pamplona.»

Miscelánea.

Díjalo espiritista: —¿Es el espíritu de mi esposo el que está presente? —Sí—contesta una voz.

—Dime, Pepe mio, eres feliz? —Mucho.

—¿Mas que cuando estabas a mi lado? —Mucho más.

—¿Y donde estás ahora? —En el quinto infierno, hija mia.

Valores locales y provinciales. COTIZACION DEL DIA 19 EN ESTA PLAZA.

Table with columns COMPRA, VENTA, Pesetas, Pesetas, listing various financial instruments and their prices.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 20 DE OCTUBRE. Farada.—Cantabria.

Jefe de día.—Numancia; Comandante don Joaquín Herrero.

Imaginería de día.—América; Comandante don Francisco Vara de Rey.

Hospital y Provisiones.—América; Capitán 2.º Reconocimiento de pienso.—Numancia; otro.

Vigil noctua.—Los Cuervos de la guaricion. Traje.—de diario.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER. Nacimientos.—Varones 3 y hembras 1.

Defunciones.—Joaquín Ochoa, de 3 años de edad de Pamplona; Amancio Travieso de 4 meses de Pamplona; Máxima Ollaga de 3 años de Estella

Joaquina Ardaiz de 53 años de Ardanaz. Matrimonios.—Ninguno.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima. 19'8

Mínima. 7'8

Altura barométrica. 708'5

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas. 17 ks.

Afecciones astronómicas

Día 20.—Pónese el sol a las 5 horas 10 minutos de la tarde.

Día 21 Sale el sol a las 6 horas 20 minutos de la mañana.

Fase de la luna: cuarto creciente. Día 21 luna llena.

Cultos.

Santo de hoy.—San Juan Cancio, Santo de mañana.—San Hilario.

En la Catedral.—El oficio es de San Juan Cancio, con rito doble menor.

Por la mañana, a las nueve y media Horas y Misa.

Por la tarde, a las tres y media visperas y demás oficios.

Por la noche, al toque de oraciones, la Congregacion de Esclavos de María rezará el Santo Rosario.

En San Lorenzo, San Agustín y San Saturnino.—Rosario solemne a las seis y media de la tarde.

En San Nicolás.—Continúa a las seis y media de la tarde la novena a Nuestra Señora del Pilar con gozos cantados. Salve y al final se rezará el Santo Rosario.

En San Agustín.—A las seis y media se expondrá S. D. M., se rezará y cantará el Santo Rosario, habrá pláticas, Santo Dios y reserva.

En los Escolapios.—A las siete y media de la mañana Misa con exposicion de S. D. M. y Rosario.

En las Descalzas.—Continúa la Novena a Santa Teresa.

A las nueve de la mañana se hará después de la misa conventual. A las cuatro y media de la tarde se expondrá S. D. M. en Cuareta Horas hasta las cinco de la tarde hora en que se hará la novena.

Charada.

Prima para la cocina, la tres nota musical, la segunda consonante y mi todo general.

SOLUCION A LA ANTERIOR: CA BE ZA.

SERVICIO RAPIDO

DE EL ECO DE NAVARRA,

(AGENCIA-MENCHETA.)

De San Sebastian.

19 (12 tarde).

La Reina Pia de Portugal pasó en el expreso con direccion a Italia.

El Gobernador esperaba en la estación; subió al coche a ofrecerle los respetos en nombre del Gobierno. La Reina Pia encargó telegrafarse al Gobierno y a la Reina Regente agradeciendo las atenciones.

De Zaragoza. El Gobernador, el Alcalde, los senadores, los diputados a Cortes y los provinciales y otros amigos políticos obsequian con un banquete en la Torre de Santiago Cauti al jefe del gabinete particular del ministro de Ultramar don Enrique Gonzalez.

19 (9'30 noche.)
El ministro de la Guerra ha recibido un despacho oficial que desde Manila envía el general...

De Tolosa.
En el mercado se ha cotizado el viejo raide a 26, la mercadería a 23: hubo poca transacción...

CONFERENCIA TELEFONICA
MADRID 19 (6 tarde.)

Noticias de Filipinas.
El ministro de la Guerra ha recibido un despacho oficial que desde Manila envía el general...

Un combate en Filipinas.
Se acaba de recibir otro despacho oficial del general Blanco que dice:

Las construcciones navales.
El ministro de Marina ha conferenciado con Cánovas con el objeto de que vea el medio de adquirir recursos para que no se paralicen los trabajos de construcciones navales.

A Cuba.
A mediados del próximo Noviembre embarcarán con rumbo a Cuba los reclutas del último reemplazo, destinados a servir en aquella Antilla.

Noticias de Nueva York.
Un despacho que se ha recibido de Nueva York dice que la causa instruida a los filibusteros en breve será elevada a plenario.

Operación de cincuenta millones.
El Consejo de Administración del Banco de España se ha reunido hoy para continuar el examen de las bases para la operación de cincuenta millones de pesetas que ha de concertar con el gobierno español.

Carta de Manila.
En una carta que procede de Manila ha recibido una distinguida persona se dice que el general Echaluze se sintió enfermo repentinamente el mismo día que se organizó el batallón de voluntarios para sofocar la insurrección.

El descenso de los valores.
La causa de la baja sufrida en la Bolsa se explica por la dificultad que una casa de banca de París ha presentado al realizar la liquidación en operaciones con valores de minas y del exterior español.

Fuego a bordo de un buque.
Se ha recibido un despacho de Manila notificando que el vapor «Manila» regresó al puerto del mismo nombre llevando fuego a bordo, teniendo que trasladar los ciento cincuenta deportados que conducía.

Dinero empleado en Cuba.
Un periódico dice que en Cuba se gastan mensualmente unos nueve o diez millones de pesos. Siete millones se emplean para pagar al ejército; y los restantes se invierten en adquisición de armamentos, compra de vestuario, transporte de tropas e intereses de operaciones de crédito.

El empréstito de mil millones.
Personas autorizadas aseguran que el Gobierno cree imposible realizar el empréstito de mil millones; sigue gestionándolo para cumplir su deber.

La prensa oficiosa dice que las impresiones, lejos de ser satisfactorias, más bien son pesimistas, por la actitud en que se han colocado los mercados extranjeros.

De París telegrafian al Heraldo de Madrid, notificándole que su corresponsal ha celebrado una importante conferencia con un conocido banquero de la capital de Francia.

El banquero ha manifestado que la situación económica de España es el resultado de la imprevisión que se advierte desde el año 1892, agravada por la gran circulación fiduciaria.

Entre los banqueros se tiene como cosa cierta que Cleveland mantendrá con respecto a España la actitud actual, pero que cualquiera que fuere el Presidente que le suceda tendrá menos miramientos para España.

En vista de cuanto decimos, el Bolsín ha cerrado a 62'25.

Designados para Filipinas.
Asegúrase que entre Cánovas y Azcárraga está ya acordado el cuadro de generales que han de pasar al ejército de Filipinas.

Las construcciones navales.
El ministro de Marina ha conferenciado con Cánovas con el objeto de que vea el medio de adquirir recursos para que no se paralicen los trabajos de construcciones navales.

A Cuba.
A mediados del próximo Noviembre embarcarán con rumbo a Cuba los reclutas del último reemplazo, destinados a servir en aquella Antilla.

Noticias de Nueva York.
Un despacho que se ha recibido de Nueva York dice que la causa instruida a los filibusteros en breve será elevada a plenario.

Operación de cincuenta millones.
El Consejo de Administración del Banco de España se ha reunido hoy para continuar el examen de las bases para la operación de cincuenta millones de pesetas que ha de concertar con el gobierno español.

Carta de Manila.
En una carta que procede de Manila ha recibido una distinguida persona se dice que el general Echaluze se sintió enfermo repentinamente el mismo día que se organizó el batallón de voluntarios para sofocar la insurrección.

El descenso de los valores.
La causa de la baja sufrida en la Bolsa se explica por la dificultad que una casa de banca de París ha presentado al realizar la liquidación en operaciones con valores de minas y del exterior español.

Fuego a bordo de un buque.
Se ha recibido un despacho de Manila notificando que el vapor «Manila» regresó al puerto del mismo nombre llevando fuego a bordo, teniendo que trasladar los ciento cincuenta deportados que conducía.

Dinero empleado en Cuba.
Un periódico dice que en Cuba se gastan mensualmente unos nueve o diez millones de pesos. Siete millones se emplean para pagar al ejército; y los restantes se invierten en adquisición de armamentos, compra de vestuario, transporte de tropas e intereses de operaciones de crédito.

El empréstito de mil millones.
Personas autorizadas aseguran que el Gobierno cree imposible realizar el empréstito de mil millones; sigue gestionándolo para cumplir su deber.

La prensa oficiosa dice que las impresiones, lejos de ser satisfactorias, más bien son pesimistas, por la actitud en que se han colocado los mercados extranjeros.

De París telegrafian al Heraldo de Madrid, notificándole que su corresponsal ha celebrado una importante conferencia con un conocido banquero de la capital de Francia.

Mapas de Cuba.
Bonitos mapas de la isla de Cuba, en colores y fondo azul y de un metro de largo.

Villa María Luisa
PROVEEDORA DE LA REAL CASA.
Puertas Coloradas.—San Sebastian.

Trabajo de sastrería
Se dará a cuantos obreros lo soliciten en la casa de Joaquín Viñas (Hijo).

Talleres de Atocha.
Fuerzas onduladas en competencia por su calidad y por su precio con cuantas en otras partes se fabriquen.

Marquetería
Maderas de todas clases, máquinas y útiles para los mismos. Casa de Ortegosa (Funeraria) Pamplona.

Ostras
UNA PESETA DOCENA.
En los Ultramarinos de Hijos de M. Mina, Valencia, 34.

Perro de Terranova.
El que hubiese recogido un perro negro, raza de Terranova, que desapareció hace unos días de Peralt, puede dirigirse a Cosme Mendivil, de Falces, quien le gratificará.

Besugo y chipirón.
Se vende hoy en la tabla número 10, de Eulogia Garcia, a siete reales el kilo, y chipirón, desde seis reales a cuatro pesetas según tamaño.

Costurera.
Hay una que desea colocarse y sabe su obligación. Informarán calle Pellejería, número 84, 2º.

Vacuna
En casa de Hipólito Ansorena todos los días de 3 a 4. Precio una peseta.

A los tocineros.
La experiencia ha demostrado que empleándose la sal flor molida en la salazón del tocino, manteca y embutidos, se obtiene con esta sal la más completa y perfecta conservación de los mismos.

Hortelano
Se necesita uno que sepa su obligación. Plaza de la Constitución, número 42, 1º informarán.

Lección de corte y costura
Desde el 1º de Noviembre, tres días por semana, se dará lección por la acreditada modista Margarita Arana, en el colegio de las Madres Ursulinas de once a doce y media, por 10 pesetas mensuales.

Esteras y escobas
En el acreditado establecimiento de Estererita sito en el Camino Real, núm. 22, en la ciudad de Tafalla, hay gran surtido de estereras y escobas a los precios siguientes:

Arriendo.
Sin efecto, por falta de postor, el arriendo por tres años del molino harinero de Casarrosa, se anuncia nueva subasta para el día 25 del actual y hora de las diez de su mañana, las condiciones están de manifiesto en la Secretaría del Sindicato de riego de dicha villa.

Sección de Filipinas.
El ministro de Marina ha conferenciado con Cánovas con el objeto de que vea el medio de adquirir recursos para que no se paralicen los trabajos de construcciones navales.

Operación de cincuenta millones.
El Consejo de Administración del Banco de España se ha reunido hoy para continuar el examen de las bases para la operación de cincuenta millones de pesetas que ha de concertar con el gobierno español.

Carta de Manila.
En una carta que procede de Manila ha recibido una distinguida persona se dice que el general Echaluze se sintió enfermo repentinamente el mismo día que se organizó el batallón de voluntarios para sofocar la insurrección.

El descenso de los valores.
La causa de la baja sufrida en la Bolsa se explica por la dificultad que una casa de banca de París ha presentado al realizar la liquidación en operaciones con valores de minas y del exterior español.

Fuego a bordo de un buque.
Se ha recibido un despacho de Manila notificando que el vapor «Manila» regresó al puerto del mismo nombre llevando fuego a bordo, teniendo que trasladar los ciento cincuenta deportados que conducía.

Dinero empleado en Cuba.
Un periódico dice que en Cuba se gastan mensualmente unos nueve o diez millones de pesos. Siete millones se emplean para pagar al ejército; y los restantes se invierten en adquisición de armamentos, compra de vestuario, transporte de tropas e intereses de operaciones de crédito.

El empréstito de mil millones.
Personas autorizadas aseguran que el Gobierno cree imposible realizar el empréstito de mil millones; sigue gestionándolo para cumplir su deber.

La prensa oficiosa dice que las impresiones, lejos de ser satisfactorias, más bien son pesimistas, por la actitud en que se han colocado los mercados extranjeros.

NODRIZAS.
Se necesitan diariamente nodrizas que deseen criar en casa de los señores, siempre que reúnan buenas condiciones y se presenten con documentos expedidos por el Cura párroco y Alcalde del pueblo de su residencia garantizando su buena conducta, y a más la fé de bautismo del recién nacido.

A 2 pesetas kilo de Remolacha Y ALFALEA.
Se vende la tan renombrada simiente que desde hace 18 años viene dando los mejores resultados; también hay alfalfa, lucerna, trebol y esparceta, todo recién llegado.

Coronas fúnebres.
Elegante y variado surtido. Casa de Ortegosa (Funeraria) Pamplona.

Ocasión.
Sombreros fieltro calidad superior.

Taller de carruajes.
En la calle Nueva, número 123, se venden varios carros nuevos, de sólida construcción, para una, dos, tres y cinco caballerías; también existen usados de una y de dos, y un tiburí nuevo; todos se venden a precios económicos.

Modista.
La conocida modista Sotera Iribarren sigue confeccionando trajes a precios arreglados.

Planchadora.
Gran perfección en planchado y risado. Estafeta, 17, 2º.

Se componen máquinas de coser.
Desde el 1º de este mes, ha quedado abierto el taller de reparación de máquinas de coser de todos los sistemas de Manuel Comes, el que se ofrece a su numerosa clientela a servirles con puntualidad y economía, donde encontrarán un gran surtido de agujas, aceite y piezas sueltas de todas clases.

Junta de Abastos de la ciudad DE VIANA.
El que quiera interesarse en la compra de ciento cincuenta carneros de la clase churra, roncaldeses, gordos, y de dos yuntas de trabajo de la clase vacuna, de cinco años, de bastante alzada, puede acudir a tratar con el presidente de la misma.

Casa Campion.
Se ha recibido un gran surtido en coronas fúnebres de pluma, seda, metal con flores de porcelana y de aluminio.

Liquidación.
de espejos en La Gran Bretaña, MAYOR, 14.

Arriendo.
Sin efecto, por falta de postor, el arriendo por tres años del molino harinero de Casarrosa, se anuncia nueva subasta para el día 25 del actual y hora de las diez de su mañana, las condiciones están de manifiesto en la Secretaría del Sindicato de riego de dicha villa.

Sección de Filipinas.
El ministro de Marina ha conferenciado con Cánovas con el objeto de que vea el medio de adquirir recursos para que no se paralicen los trabajos de construcciones navales.

Operación de cincuenta millones.
El Consejo de Administración del Banco de España se ha reunido hoy para continuar el examen de las bases para la operación de cincuenta millones de pesetas que ha de concertar con el gobierno español.

Carta de Manila.
En una carta que procede de Manila ha recibido una distinguida persona se dice que el general Echaluze se sintió enfermo repentinamente el mismo día que se organizó el batallón de voluntarios para sofocar la insurrección.

El descenso de los valores.
La causa de la baja sufrida en la Bolsa se explica por la dificultad que una casa de banca de París ha presentado al realizar la liquidación en operaciones con valores de minas y del exterior español.

Fuego a bordo de un buque.
Se ha recibido un despacho de Manila notificando que el vapor «Manila» regresó al puerto del mismo nombre llevando fuego a bordo, teniendo que trasladar los ciento cincuenta deportados que conducía.

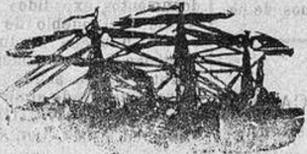
Dinero empleado en Cuba.
Un periódico dice que en Cuba se gastan mensualmente unos nueve o diez millones de pesos. Siete millones se emplean para pagar al ejército; y los restantes se invierten en adquisición de armamentos, compra de vestuario, transporte de tropas e intereses de operaciones de crédito.

El empréstito de mil millones.
Personas autorizadas aseguran que el Gobierno cree imposible realizar el empréstito de mil millones; sigue gestionándolo para cumplir su deber.

La prensa oficiosa dice que las impresiones, lejos de ser satisfactorias, más bien son pesimistas, por la actitud en que se han colocado los mercados extranjeros.

De París telegrafian al Heraldo de Madrid, notificándole que su corresponsal ha celebrado una importante conferencia con un conocido banquero de la capital de Francia.

# SERVICIOS



DE LA  
**Compañía Transatlántica de Barcelona**

Salidas del mes de Octubre

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Buenos Aires» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.  
El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.  
El día 30 de Cádiz.  
Línea de Filipinas.—El día 6 de Barcelona el vapor «Colon» para Port-Said, Singapur y Manila.  
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Fernando Pó.—El 30 de Cádiz el

vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.

Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech, 10—7

**VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANCK**



Estreñimiento, flatulencia, Malestar, Pesadez gástrica, Congestiones, curados o prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores)  
PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs.  
En todas las Farmacias de España.

**CYCLOS IMPERATOR**  
DUGOUR Y C. Constructores AL POS MAYOR  
31, Fab. St. Denis, París  
Velocipedos de precisión 1896. Soberbios neumáticos. Catálogos ilustrados gratis.—EXPORTACION.  
**150**

## VIGOR del CABELLO del Dr. AYER



Es el mejor cosmético, hace crecer el cabello, DESTROYE LA CASPA,

Y con su uso el cabello gris vuelve a tomar su color primitivo.

El Vigor del Cabello, del Dr. Ayer, está compuesto de los ingredientes más escogidos. Impide que el cabello se ponga claro, gris, marchito ó rasposo, conservando su riqueza, exuberancia y color hasta un período avanzado de la vida. Cura los humores y la comezón.

Cuanto más se usa, más rápidos son sus efectos.

Medalla de Oro en la Exposición de Barcelona.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Co., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones espúreas. El nombre de «Ayer» figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

# LA CATALANA

SEGUROS GONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 103 edificios a la Excmo. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 86 3.º donde se admiten seguros a prima fija.—El comisionado de principal, Sebastián Gasterarena y Eguazguiza.

## NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franck son el mejor depilatorio instantáneo e infalible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva a reproducirse.

Precio 2,50 pesetas bote en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado en cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas

CHOCOLATES Y CAFES

DE LA

**COMPANIA COLONIAL**

Tapiocas, Thés

8 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

Ninguna ANEMIA

resiste a la

**HEMOGLOBINA**  
de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS  
y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de D. Valentín Marquina, Bolserías 3, y Nueva 1 y e todas las farmacias de esta capital.

# LA UNION ARAGONESA

SOCIEDAD MUTUA DE SEGUROS DE GANADOS

legalmente constituida con escritura pública otorgada ante notario y aprobados sus estatutos por los gobiernos civiles de las tres provincias de Aragón y las de Navarra, Vizcaya, Logroño, Soria y otras.

Domicilio social y oficinas: Virgenes, núm. 3 y 5.—Zaragoza.

Capitales asegurados 1.580,450 pesetas.

MAS DE CIEN SINIESTROS pagados en los tres últimos años cuyos comprobantes y recibos obran en las oficinas de la Sociedad, prueban como corresponde a La Union Aragonesa al favor cada día más creciente que le dispensa el público.

La Dirección facilitará a las personas interesadas que lo soliciten cuantos datos deseen para su satisfacción, tanto en lo que respecta al pago de siniestros como de cualquiera otra circunstancia que se relacione con La Union Aragonesa.

A continuación publicamos un extracto de los siniestros satisfechos.

D. Antonio Martín, Plasas, Zaragoza; don Antonio Corredor, Almudévar, Huesca; don Antonio Gavín, Alcañete, id.; don Alejandro Naval, Peñador, Zaragoza; don Antonio Pascual, Almudévar, Huesca; don Ambrosio Gimeno, El Frago, Zaragoza; don Blas Vallarín, Ejuive, Teruel; don Candido Lashoz, Esteruel, id.; doña Catalina Ligoret, Zuera, Zaragoza; don Casimiro Sierra, La Puebla de Híjar, Teruel; don César Lapuente, Zaragoza, Zaragoza; don Domingo Cortés, Asín, id.; don Diego Baranguan, Pamplona, Navarra; don Eusebio Arrarás, Allo, id.; don Eladio Golueta, Peraltá, id.; doña Francisca Lázaro, María, Zaragoza; don Felipe Elizalde, Berbiñana, Navarra; don Francisco Samplero, Laluzza, Huesca; don Francisco Monzón, Almudévar, id.; don Félix Miravets, Villanueva de Gallego, Zaragoza; don Fermín Pérez, Briones, Logroño; don Gabriel Ugarte, Vitoria, Alava; don Gregorio Sola, Zaragoza, Zaragoza; don Gabriel Gil, Belchite, id.; don Eustaquio Vergara, Allo, Navarra; Herdoas de Solsona García, Zaragoza, Zaragoza; don José Boyo, Muniés, Teruel; don Joaquín Villollas, Biota, Zaragoza; doña Juana Pérez, Lanaja, Huesca; D. Joaquín Pieta, Azuara, Zaragoza; D. Julian Zapater, Piracos, Huesca; D. Joaquín Herrera, Monforte, Teruel; D. Joaquín Aznar, Moyuela, Zaragoza; D. Laureano Juste, Montalbán, Teruel; don Lucas Murillo, Castejon de Valdejasa, Zaragoza; don Manuel Valero, Zaragoza, id.; don Martín Murillo, Zuera, id.; don Manuel Tobias, Muel, id.; don Manuel Muñoz, Esteruel, Teruel; don Manuel Oliver, Moaña, Zaragoza; don Manuel Carrilla, Lanaja, Huesca; don Manuel Puerto, Ejuive, Teruel; don Miguel Cadena, María, Zaragoza; don Manuel Daniel, Montalbán, Teruel; don Manuel Jaqués, Orés, Zaragoza; don Manuel Ejarque, Blesa, Teruel; don Manuel Páfacos, Piracés, Huesca; don Martín Temprado, Ejuive, Teruel; don Miguel Escob, Molinos, id.; don Narciso Araucellos y C.ª, Muniés, id.; don Orenio Olivan, Castejon de Valdejasa, Zaragoza; don Pedro Roche, Bardenas, Teruel; don Pedro Aldaz, Monreal, Navarra; don Pio Bolea, Grañen, Huesca; don Pedro Guillen, Herrera, Zaragoza; don Pedro Berdún, Lanaja, Huesca; don Pascual Alod, Almudévar, id.; don Remigio Lobez, La Muela, Zaragoza; don Ramon Sancho, Luna, id.; don Simón Anzar, Borja, id.; don Simón Romero, Moyuela, id.; Trauvia Urbano, Bilbao, Vizcaya; don Toribio Díez, Falces, Navarra; don Trifón Abrian, Traubunas, id.; señora viuda de Bastarás, Lanaja, Huesca; don Victoriano Lobez, Lamuela, Zaragoza; don Tomás Valch, Noain, Navarra.

Toda la correspondencia a la Dirección.

El Director, ESTANISLAO PINTRE, 10—7

## FABRICA DE ABONOS MINERALES DE JAURRIETA Y COMPAÑIA PAMPLONA.

Esta Sociedad, respondiendo a observaciones de la experiencia y a indicaciones de labradores del país, ha dispuesto para la próxima sementera al precio de cinco pesetas saco de 45 kilogramos excelentes abonos cuyos elementos, riqueza y resultados obtenidos en ensayos practicados, garantizan éxito satisfactorio.

Continúan elaborándose las marcas conocidas muy mejoradas en riqueza sin aumento de precio.

Se preparan bajo encargo y a precios convencionales cuantas clases de abono se deseen para cultivos especiales.

PUNTOS DE VENTA: Asaña, Simón Gastasi; Adlos, Bernardo Echeverría; Atagra, Pedro Martínez; Astaña, Juan Fernandez; Artajona, Lino Lascarri; Añorbe, Nicolás Aldas; Arguedas, Nicanor Arregui; Albar, Gregorio Baumann; Barasoain, Venancio Larraide; Beire, Zoaarás; Zarategui; Belascoain, Benito Ardaaz; Caparroso, Juan Cruz Garoós; Cadreta, Miguel Fernandez; Corella, Lucio Saenz; Echarr-aranzaz, Victoriano Echevarri; Esterz, Esteban Larraya; Ezciza, Agustín Mina; Estella, Francisco Barandiarán; Funes, Filomino Martínez; Falces, Angel Ros; Huarte, Esteban Idoste; Ibero, Antonio Echeverría; Icañeta, Raimundo Toñier; Laquena, Cristóbal Fuentes; Lizaso, José Ariztegui; Mendigoroz, (ventas) Francisco Eguizar; Milagro, Crispin Cervera; Obanos, Babil Munarriz; Oñazguiza, Victoriano Echevarri; Pamplona, Esteban Echeñique; id. Rochapea, Martín Echaleon; Peraltá, Modesto Lacuza; Puente, Baldomero Andoño; Salinas de Pamplona, Francisco Aquerreta; Sangüesa, Pedro Val; Santacara, Félix Garriz; San Martín de Unx, Celedonio Abete; Tafalla, Eladio Aguirre; Tudela; Juan Mendiluz; Villava, Félix Armendáriz; Valtierra, Emilio Esalava; Zuasti; Francisco Azcarate.

## "LA PETITE GIRONDE."

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

## LA MODE NATIONALE

es el periódico de modas más adelantado y económico. Se publica semanalmente y en todos los números regala un patron recortado del tamaño natural, labores, etc.—Tres pesetas trimestre.—Se suscribe en la librería de Viuda de Aramburu, Avenida de la Libertad, 10—San Sebastian.

CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina	PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS <b>BI-CARBONATO DE SOSA</b> QUIMICAMENTE PURO DEL FARMACEUTICO SR. TORRES MUÑOZ Calle de San Marcos, 11—MADRID Exigir la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.	CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina Es el mejor polvo dentífrico y el más económico. Este producto es soluble y no hace daño.
--	--	---

## PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS

EL UNGÜENTO

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y a los niños.



es el solo remedio seguro para males de piernas, lagas, úlceras y heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería